Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	A
CLUB 2	Rolling Aventicum	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	01.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A11		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	108

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204145	ROTEN	Michaël	
Official scorer / Marqueur	97337	BODER	Gaylord	
Referee 1 / Arbitre 1	2274	BAUMGARTNER	Sandro	
Referee 2 / Arbitre 2	202078	PETER	Ronny	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	11	9

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Skater 90**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE	Daniel	201435
98	A	PONTI	Gaël	99000
27	G	MARTI	Yannick	95219
33	G	MORNOD	Christophe	217154
TS		RÜFLI	Fabian	99154
44		SCHNEEBERGER	Christoph	2180
40		ZIMMERMANN	Derek	4000
70		CATTIN	Manoel	204213
73		ESTEVEZ	Eric	207302
90		HEIMBERG	Marius	207466
29		PETEUT	Joël	212290
41		VOIROL	Dominique	97357
17		AMARU	Danilo	205273
91		HENZ	Jonathan	201263
6		ZURBRIGGEN	Aloïs	202470
9		MÜLLER	Marco	97180

27	G	MARTI	Yannick	X X X
33	G	MORNOD	Christophe	

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	10010
	LOHR	Dieter		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:41	44	9	1				
14:01	73	70	2				
24:14	9	67	3				
25:55	91	70	4				
28:17	44	9	5				
31:48	TS	44	6				
37:05	67	9	7				
38:52	TS	9	8				
44:20	TS	9	9				
51:11	70	73	10				
54:22	67		11				
				TOTAL			11
TIME OUT	X	X					

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
06:48	40	2	00:00	06:58	A
18:17	91	2	00:00	20:17	C1
46:08	27	2	00:00	48:08	A
46:08	90	5	00:00	51:08	C1
55:52	90	2	00:00	57:20	K1
TOTAL				13 min	

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	CARRARD	David	206208
99	A	RÜTTIMANN	Jonathan	214028
35	G	CHASSOT	Raphaël	212528
95	G	PAGE	Ismaël	207373
37		MAILLARD	Stéphane	201272
21		JAUNIN	Simon	203260
22		LUTONADIO	Landry	203263
88		TÂCHE	Simon	209371
27		HAYOZ	Ludovic	210008
12		BADERTSCHER	Franck	214199
28		MARMY	Sylvain	214019
10		TONDO	Marc-Antoine	211268
98		MONNERON	Yoann	210373
96		DELLEY	Robin	211353
18		SCHORNOZ	Kellian	213119
77		STETTLER	Aymeric	209305

35	G	CHASSOT	Raphaël	X X X
95	G	PAGE	Ismaël	

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	208219
	KOLB	Patrice		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:58	18	88	1				
24:03	TS	18	2				
29:53	98	99	3				
30:30	TS	18	4				
32:21	18	TS	5				
45:51	22	99	6				
57:20	18		7				
57:59	18		8				
59:55	96	TS	9				
				TOTAL			9
TIME OUT	X						

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
11:38	12	2	00:00	13:38	B1
25:19	88	2	00:00	25:55	L
35:48	21	2	00:00	37:05	K1
37:17	21	2	00:00	42:17	K1
38:52	37	2	00:00	38:52	D
46:08	18	5	00:00	53:08	C1
46:08	18	2	00:00	48:08	V2
58:30	99	2	00:00	60:00	L
TOTAL				19 min	